



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3298

REGULATION GAZETTE No. 3298

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 195]

PRETORIA, 18 SEPTEMBER 1981

[No. 7802

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1965 18 September 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/782)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1965 18 September 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/782)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
74.01 Deur subpos No. 74.01.40 deur die volgende te vervang: "74.01.40 Geaffineerde koper: .10 Stawe van fosforbrons .90 Ander	kg kg	15% vry"	
74.03 Deur subposte Nos. 74.03.10 en 74.03.20 deur die volgende te vervang: "74.03.10 Stawe en stange, met inbegrip van hardsoldeerlegerings 74.03.20 Hoeke, vorms en profiele (uitgesonderd stawe en stange)	kg kg	15% 15%"	
74.07 Deur subpos No. 74.07.15 deur die volgende te vervang: "74.07.10 Naatlose buise en pype en ru-stukke daarvoor, met gladde ente, met 'n wanddikte van minstens 10 mm of waarvan die buitedwarsdeursneeafmeting minstens 75 mm is en waarvan die wanddikte minstens eentiende van die buitedwarsdeursneeafmeting uitmaak: .10 Van fosforbrons .90 Ander 74.07.15 Ander ru-stukke Deur die opskrif van subpos No. 74.07.20 deur die volgende te vervang: "Ander buise en pype, van koper (uitgesonderd legerings daarvan):" Deur die opskrif van subpos No. 74.07.30 deur die volgende te vervang: "Ander buise en pype:" Deur subpos No. 74.07.50 te skrap.	kg kg kg	15% 10% vry"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van reg op—

- (a) ongesmede stawe van fosforbrons,
- (b) smeestawe, -stange, -hoeke, -vorms en -profile, van koper, en
- (c) sekere naatlose buise, pype en ru-stukke, van fosforbrons,

verhoog word.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
74.01 By the substitution for subheading No. 74.01.40 of the following: "74.01.40 Refined copper: .10 Bars of phosphor bronze .90 Other	kg kg	15% free"	
74.03 By the substitution for subheadings Nos. 74.03.10 and 74.03.20 of the following: "74.03.10 Bars and rods, including brazing alloys 74.03.20 Angles, shapes and sections (excluding bars and rods)	kg kg	15% 15%"	
74.07 By the substitution for subheading No. 74.07.15 of the following "74.07.10 Seamless tubes and pipes and blanks therefor, with plain ends, with a wall thickness of 10 mm or more or of which the outside cross-sectional dimension is 75 mm or more and of which the wall thickness is one-tenth or more of the outside cross-sectional dimension: .10 Of phosphor bronze .90 Other 74.07.15 Other blanks By the substitution for the heading of subheading No. 74.07.20 of the following: "Other tubes and pipes, of copper (excluding alloys thereof):" By the substitution for the heading of subheading No. 74.07.30 of the following: "Other tubes and pipes:" By the deletion of subheading No. 74.07.50.	kg kg kg	15% 10% free"	

Note.—The effect of this notice is that the rate of duty on—

- unwrought bars of phosphor bronze,
- wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of copper, and
- certain seamless tubes, pipes and blanks, of phosphor bronze,

is increased.

No. R. 1967

18 September 1981

DOEANE- EN AKSYNWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/35)

1. Die volgende bepalings (Deel A)/wysigings van bepalings (Deel B) word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

2. Kragtens artikel 39 (1) (c) van voornoemde Wet word vereis dat die bepalingsnommer deur invoerders ten tyde van klaring van sodanige goedere op klaringsbriewe verstrekk word.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerkings:

1. Die beskrywing van die goedere word slegs vir bepalingsdoeleindes verstrekk en moet nie as korrek, volledig of bindend vir enige ander doel vertolk word nie.

2. Goedere wat verpak is vir of bemark word vir kleinhandelverkoop word in alle gevalle by die toepaslike tariefsubpos, waar sodanige voorsiening bestaan, ingedeel.

3. Tariefsubposte wat van die massa, afmetings, vorm, waarde, verpakking, ens., van goedere afhang word nie noodwendig aangedui nie.

4. Om moontlike verwarring te vermy is handelsname en in sekere gevalle handelsbeskrywings nie vertaal nie.

5. Aparte reeksnommers is aan bepalings onder elke tariefpos toegeken.

6. Lys TAR/34 is in Goewermentskennisgewing R. 1846 van 28 Augustus 1981 gepubliseer.

No. R. 1967

18 September 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/35)

1. The following determinations (Part A)/amendments to determinations (Part B) are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

2. In terms of section 39 (1) (c) of the aforementioned Act, importers are required to furnish the determination number on bills of entry at the time of entry of such goods.

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Notes:

1. The description of the goods is given for determination purposes only and should not be construed as correct, complete or binding for any other purpose.

2. Goods which are packed for or put up for retail sale are in all instances classified under the appropriate tariff subheading where such provision exists.

3. Tariff subheadings which depend upon the mass, dimensions, form, value, packing, etc., of goods are not necessarily indicated.

4. In order to avoid possible confusion trade names and in certain instances trade descriptions have not been translated.

5. Separate serial numbers have been allocated to determinations under each tariff heading.

6. List TAR/34 was published in Government Notice R. 1846 of 28 August 1981.

DEEL A.—BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Myacide TF-dichloorbensielalkohol—sikliese alkohol, ander.....	29.05.90	2
Dichlorvos Technical, gebruik by die vervaardiging van plaagdoders—fosforester, ander.....	29.19.90	4
Dissolvine NA, 'n tetranatriumsout van etileendiamientetra-asynsuur—enkel of komplekse suurstof-funksie-aminoverbinding, ander.....	29.23.90	30
Galaxy-MP—'n virusentstof vir honde.....	30.02.90	44
Cholestyramine gemengde medisinale preparaat—geneesmiddel, ander.....	30.03.90	258
Hobbytex-verf om borduurwerk te versier—kleursels, ander.....	32.10.90	2
Mild Heater No. 1 chemiese liggaamsverwarmer—ander chemiese preparaat, vir kleinhandelverkoop verpak.....	38.19.90	377
Planosec-skuifsakkie gebruik by swangerskaptoetse—ander chemiese preparaat, vir kleinhandelverkoop verpak.....	38.19.90	378
Epoflex hitteverharde met epoksiehars-geïmpregneerde poliëster viltband—epoksiede, ander.....	39.01.79.90	330
Tesafilm 106 in rolle—polikarbonaat.....	39.01.56.20	331
Tesafilm 107 in rolle—poliëster, ander.....	39.01.69.90	332
Tesafilm 118 in rolle—poliamied.....	39.01.40.20	333
Tesafilm 163 in rolle—vinielchloriedpolimeer, drukgevoelig, met 'n dikte van meer as 0,05 mm maar hoogstens 0,25 mm.....	39.02.52.25	262
Tesafilm 170 in rolle—ander etileenfilm, drukgevoelig.....	39.02.10.80	263
Heraklith-matte van rubberkorrels, in velle en rolle—onverharde, ge vulkaniseerde rubber, ander.....	40.08.20.90	26
Tesakrepp 351 in rolle met 'n wydte van meer as 150 mm—drukgevoelige papier.....	48.07.40	52
Tesakrepp 351 in rolle—drukgevoelige papier sonder verwyderbare rugkant, na grootte gesny.....	48.15.40.20	29
Oil-Dri meerdoelige absorbeermiddel—uitgesette klei.....	68.07.50	20
Arjocast-vloerbedekking—artikels van mineraalstowwe, ander.....	68.16.90	8
Tesabond 562—bereide elektriese isoleerband, ander.....	70.20.50.90	31
Tesabond 562 bestrykte weefstof—weefstof van glasvesel bestryk met kunsplastiekstof.....	70.20.35	32
Tesabond 562 ander—glasvesel weefstof, ander.....	70.20.40	33
Gepoleerde kubiese sirkoon—sintetiese edelsteen, geslyp of andersins bewerk.....	71.03.20	1
218 M Handibender—ander handgereedskap, ander.....	82.04.55.90	84
Mefaro-diafragmapomp PVDF—suierpomp, ander.....	84.10.40.90	73
Filtair model 2500 elektroniese lugsuiweraar—filtreerapparaat, ander.....	84.18.90	158
Warren Striper model 400-SW, gebruik om lyne op padoppervlaktes te verf—blaasspuit van 'n soort wat met verf gebruik word.....	84.21.50	127
Porch-Lift model 41, gebruik om rystoele te hanteer—ander hystuig.....	84.22.38	312
Roskamp serie 9-rollermeule, gebruik om veevoer te verwerk—ander landboumasjinerie.....	84.28.90	37
Biro model 6642 vlek-vry staalkapmasjien—'n industriële vleismaalmasjien, ander.....	84.30.90	58
Kanaalkeepmatryse in lengtemaat, gebruik by drukperse—matryse, lettergiëtingapparaat.....	84.34.90	30
Torchim 350-senterdraaibank met 'n senterhoogte bo die bed van 350 mm—senterdraaibank, ander... Ditcher-saag, gebruik om slote te grawe—handgereedskap met 'n ingeboude nie-elektriese motor, ander Sony-weergaweontleiderstelsel bestaande uit:	84.45.10.90	173
RN-801 weergaweontleider; RN-830 weergawe-eenheid; Videoskerm; en RN-851 CPU-drukker—	84.49.90	41
automatiese syferdataverwerkmasjien en verbindbare eenhede daarvan.....	84.53.10	90
Enak 50-200 swaar bankkrammasjien—ander kantoormasjien, ander.....	84.54.90	37
S108 in-lyn swaar mineraalsorteerder—masjinerie vir die sortering van mineraalstowwe, ander.....	84.56.90	31
S166 dubbele in-lynmineraalsorteerder—masjinerie vir die sortering van mineraalstowwe, ander.....	84.56.90	32
Opco-trollie- en kettingboutsmeertoestelle—industriële toestelle wat afsonderlike funksies het, ander... Rotex Ultra I en II, Super Ultra en Ultra Multi Fix-silwerherwinningstelsel—masjien wat 'n afsonderlike funksie het, ander.....	84.59.80.90	485
Domange-Jarret-skokbreker tipe BC LR 600 gebruik vir algemene doeleindes—masjinerie-onderdeel wat nie in enige ander pos van Hoofstuk 84 vermeld word nie, ander.....	84.59.90	486
Filtair-lugsuiweraar—elektromeganiese huishoudelike toestel, met ingeboude elektriese motor, ander..	84.65.90	26
Sony-draadkommunikasiestelsel bestaande uit: afgevaardigdes se eenhede, voorsitterseenheid, vertalerseenheid en stelselbeheereenheid—elektriese lyntelefoniese apparaat, ander.....	85.06.90	37
Sony draadlose uitsendstelsel bestaande uit draadlose sender, draadlose ontvangers en vertalerseenhede—radiotelefoniese transmissie- en ontvangsapparaat.....	85.13.90	59
G.P.E. model GP781 draadlose FM interkomstelsel—radiotelefoniese transmissie- en ontvangsapparaat	85.15.10	86
Moore serie 77 E/P-oordraer, gebruik om 'n elektriese g.s. insetsein in 'n pneumatiese uitgangsein om te sit—'n elektriese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander.....	85.15.10	87
Chemex Auto-Trace selfbeperkende hittestroke 8ATV2—koolweerstande van 'n soort vir elektriese doeleindes gebruik, ander.....	85.22.90	251
Matisa P-811-S lynhernuwingtrein, 'n spoorbaanherlêmasjien met krageenhede toegerus—meganies aangedrewe spoorwegtrok, ander.....	85.24.90	5
Krupp-transportruservoertuig gebruik om swaar masjinerie oor kort afstande te vervoer—installasie-voertuig, meganies aangedryf, ander.....	86.04.90	6
Manitou-vurkhefvoertuig vir ongelyke terrein No. M.B. 40C—'n vurkheftrok, teenstukgebalanseer, ruitertipe, met binnebrandsuierengin, met 'n massa van meer as 6 000 kg.....	87.07.90	36
Abem Fotobor-boorgatopmeetinstrument—ander fotografiese kamera.....	87.07.05.25	37
Handinkrol, gebruik vir ferrotipie en blokdruk—toerusting van 'n soort in fotografiese laboratoria's gebruik.....	90.07.50	31
Endoscope/Technoscope, gebruik om binnemure van holtes te inspekteer—optiese toestel, ander.....	90.10.05	56
Plastigage, gebruik om die tussenruimtes van 'n enjin se hooflaers te meet—'n maat.....	90.13.90	26
Goodyear lugvaarttipe band/wielbalanseerder—meet- en kontroleermasjien.....	90.16.20.15	103
Zimmer Compression Hip-Lag-skroef- en plaathoek—ander toestel vir die behandeling van breuke van die liggaam, ander.....	90.16.20.20	104
Veriflux VJA-nabootser gebruik om die volumetriese vloeitempo van elektrisiteit-geleidende vloeistowwe en brye te meet—elektriese meetinstrument, ander.....	90.19.90	17
Casio VL-Tone VL-1 elektroniese musiekinstrument en rekenmasjien—elektroniese musiekinstrument	90.28.90	520
Nagra 4.2 magnetiese opnemer, gebruik vir heropname van klank—klankopnemer en weergewer, ander	92.07	9
Steenbeck magnetiese filmopnemer—ander klankopnemer en -weergewer, ander.....	92.11.90	34
Otari DP1610 monitorbandweergewer—ander apparaat wat slegs tot klankweergawe in staat is.....	92.11.90	35
Otari MX-7800, MX-5050-MK 1118, MTR 10 series, MX-5050-BQ11, MX-5050-B, MX-5050-MK II—ander klankopnemers en -weergewers, ander.....	92.11.50	36
Century Birth Ez-geboortestoel—ander stoel met meganiese hefstukke.....	92.11.90	37
Plato-ineensluitingstelsel—opvoedkundige speelgoed, geheel of hoofsaaklik van kunsplastiekstof, nie-opblaasbaar.....	94.02.50	19
	97.03.15.15	90

DEEL B.—WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/-subpos	Bepaling No.
1. Foute in die volgende bepalinge word reggestel soos aangedui:		
(i) Die volgende vervang die bestaande bepalinge:		
Magnesia, gekalsineer—gekalsineerde magnesiet (magnesiumoksied).....	25.19.50	1
Dynatherm 2220 g—gekalsineerde magnesiumkarbonaat (magnesiumoksied).....	25.19.50	2
Record-buis- en geleipypbuisers nos. 220 en 226—ander buigmasjiene.....	84.45.65.55	75
Kurimoto Monotight-vleuelklep met 'n romp van gietyster en steel en skyf van vlekvrystaal gevoer met rubber en gebruik met bytvlloeistof—klep van vlekvrystaal en gevoer.....	84.61.83	11
LCR polistireen kapasitors—vaste kapasitors met wikkings of opgelegde plate van gemetalliseerde kunskunststiekstof, hetsy ingekapsel al dan nie.....	85.18.10.50	11
Manitou-vurkhefvoertuig vir ongelyke terrein No. MB-30-TC—'n vurkheftrok, teenstukgebalanseer, ruitertipe, met binnebrandsuiering, met 'n massa van hoogstens 6 000 kg elk, met 'n asafstand van meer as 1,5 m, nie vierwiel aandrywing nie.....	87.07.05.17	30
(ii) Bepaling No. 15 onder tariefpos 84.24 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling: Big A 2500-suspensiemisstofstrooier—ander sproeimasjiene van 'n soort in die nywerheid gebruik.....	84.21.80	128
2. Wysigings van bepalinge as gevolg van 'n wysiging van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964)		
(i) Die volgende bepaling word ingetrek met ingang van 8 Mei 1981:	85.18	5
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 8 Mei 1981: Jeison gemetalliseerde papier kapasitors met was geïmpregneer—vaste kapasitors met 'n diëlektriese stof geïmpregneer, met 'n kapasitansie van hoogstens 25 mikrofarad, vir spanninge van 200 V tot 2 000 V.....	85.18.10.15	1
3. Wysigings van bepalinge kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964)		
(i) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 22 Mei 1981: Vac-All-vakuumskoonmaakenhede modelle E7 en E250 ingevoer sonder kappe of onderstelle (nie elektries nie)—masjinerie of toestelle, vir padbou of vir openbare werke, ander.....	84.59.40.90	93
(ii) Bepaling No. 6 onder tariefpos 59.12 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 8 Julie 1981: Holland-doeke—tekstielstowwe wat met gom of setmeelhoudende stowwe bestryk is, van 'n soort wat vir die buite-omslae van boeke en soortgelyke doeleindes gebruik word.....	59.07.10	3
(iii) Bepaling No. 1 onder tariefpos 70.18 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 18 September 1981: Fibre Optic-kabels—artikels van glas, ander.....	70.21.90	4
(iv) Bepaling No. 4 onder tariefpos 90.13 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 18 September 1981: Optiskoop verligte vergrootstelsel—'n beeldprojektor.....	90.09.10	42
(v) Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 18 September 1981: Winget-Dole Vacuum Hold-Over Truck Plates—verdampers en kondenseerders vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting.....	84.15.70.30	22
Verkoelingspirale vir lugreëlaars—verdampers en kondenseerders vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting.....	84.15.70.30	23
Contardo DF-koelers met dubbele finspasies, swaardiensreeks—verdampers en kondenseerders vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting.....	84.15.70.30	38
(vi) Bepaling No. 373 onder tariefpos 84.59 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 18 September 1981: Lindig JR-B, 1B en 2B kerfmasjiene, gebruik op kleinhoues en in kwekerie vir die opkerf van materiaal soos kompos, mis, ens.—tuinboumasjinerie, ander.....	84.28.90	38
(vii) Bepaling Nos. 11, 12 en 17 onder tariefpos 87.06 word ingetrek en vervang deur die volgende bepalinge met ingang van 18 September 1981: Amigo-banddrukmonitor—'n artikel van kunskunststiekstof, ander.....	39.07.90.90	305
Sentinel-drukaanwyser—'n artikel van kunskunststiekstof, ander.....	39.07.90.90	306
Tiresaver-motorvoertuigbybehoorselmonitor—'n artikel van kunskunststiekstof, ander.....	39.07.90.90	307
(viii) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 6 Augustus 1981: Tollemache vertikale as vullisverpoeier vir die wegdoen van munisipale afval—'n toestel vir openbare werke, ander.....	84.59.40.90	171
(ix) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 18 September 1981: Demproller (drukwerk) skoonmaaktoestel D.B.P. No. 1013667 met motor—ander industriële masjinerie, ander.....	84.59.80.90	410
(x) Bepaling No. 6 onder tariefpos 87.02 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 18 September 1981: Transportruservoertuig deur Rheinische Braunkohlwerke vervaardig en gebruik vir die vervoer van swaarhefvrage—installasievoertuig, ander.....	87.07.90	38
(xi) Die volgende vervang die bestaande bepalinge vir die tydperk 13 Augustus 1981 tot 27 Augustus 1981: Mondspoelmiddels word by tariefsubpos 33.06.90 ingedeel of dit bedoel is vir gebruik deur tandartse al dan nie.....	33.06	24
Steradent kunsgebitreiniger—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels, wat nie etielalkohol bevat nie.....	33.06.50	28
(xii) Die volgende vervang die bogemelde bepalinge met ingang van 28 Augustus 1981: Mondspoelmiddels word by tariefsubpos 33.06.35.20/50/60/90 ingedeel of dit bedoel is vir gebruik deur tandartse al dan nie.....	33.06.35	24
Steradent kunsgebitreiniger—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels.....	33.06.35.10	28

PART A.—DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determi- nation No.
Myacide TF dichlorobenzyl alcohol—cyclic alcohol, other.....	29.05.90	2
Dichlorvos Technical, used in the manufacture of pesticides—phosphoric ester, other.....	29.19.90	4
Dissolvine NA, a tetrasodium salt of ethylenediamine tetra-acetic acid—single or complex oxygen- function amino-compound, other.....	29.23.90	30
Galaxy-MP—a canine virus vaccine.....	30.02.90	44
Cholestyramine mixed medicinal preparation—medicament, other.....	30.03.90	258
Hobbytex paint for decorating embroidery—colours, other.....	32.10.90	2
Mild Heater No. 1 chemical body warmer—other chemical preparation, packed for retail sale.....	38.19.90	377
Planosec slide sachet used in pregnancy tests—a chemical preparation, packed for retail sale.....	38.19.90	378
Epoflex thermosetting epoxy-resin-impregnated polyester felt tape—epoxides, other.....	39.01.79.90	330
Tesafilm 106 in rolls—polycarbonate.....	39.01.56.20	331
Tesafilm 107 in rolls—polyester, other.....	39.01.69.90	332
Tesafilm 118 in rolls—polyamide.....	39.01.40.20	333
Tesafilm 163 in rolls—vinyl chloride polymer, pressure-sensitive, of a thickness exceeding 0,05 mm but not exceeding 0,25 mm.....	39.02.52.25	262
Tesafilm 170 in rolls—other ethylene film, pressure-sensitive.....	39.02.10.80	263
Heraklith rubber granulate boards, in sheets and rolls—unhardened vulcanised rubber, other.....	40.08.20.90	26
Tesakrepp 351 in rolls of a width exceeding 150 mm—pressure-sensitive paper.....	48.07.40	52
Tesakrepp 351 in rolls—pressure-sensitive paper without removable backing, cut to size.....	48.15.40.20	29
Oil-Dri all-purpose absorbent—expanded clay.....	68.07.50	20
Arjocast floor covering—articles of mineral substances, other.....	68.16.90	8
Tesabond 562—prepared electrical insulating tape, other.....	70.20.50.90	31
Tesabond 562 coated fabric—woven fabric of glass fibre coated with artificial plastic material.....	70.20.35	32
Tesabond 562 other—woven glass fibre fabric, other.....	70.20.40	33
Polished cubic zircon—synthetic precious stone, cut or otherwise worked.....	71.03.20	1
218 M Handibender—other hand tool, other.....	82.04.55.90	84
Mefaro diaphragm pump PVDF—reciprocating pump, other.....	84.10.40.90	73
Filtair model 2500 electronic air cleaner—filtering apparatus, other.....	84.18.90	158
Warren Stripper model 400-SW, used to paint lines on road surfaces—spray gun of a kind used with paint Porch-Lift model 41, used for handling wheelchairs—other lifting gear.....	84.21.50	127
Roskamp series 9 roller mills, used to process animal feed—other agricultural machinery.....	84.22.38	312
Biro model 6642 stainless steel chopper—an industrial meat mincing machine, other.....	84.28.90	37
Channel creasing matrices in the length, used in printing presses—matrices, type-founding apparatus..	84.30.90	58
Torchim 350 centre lathe with a centre height above the bed of 350 mm—centre lathe, other.....	84.34.90	30
Ditcher saw, used to dig trenches—tool for working in the hand with self-contained non-electrical motor, other.....	84.45.10.90	173
Sony response analyser system consisting of: RN-801 response analyser; RN-830 response unit; Video display; and RN-851 CPU printer— automatic digital data processing machine and connectable units thereof.....	84.49.90	41
Enak 50-200 heavy duty bench stapler—other office machine, other.....	84.53.10	90
S108 in-line heavy duty mineral sizer—machinery for sorting mineral substances, other.....	84.54.90	37
S166 twin in-line mineral sizer—machinery for sorting mineral substances, other.....	84.56.90	31
Opco trolley and chain pin lubricators—industrial appliances having individual functions, other.....	84.56.90	32
Rotex Ultra I and II, Super Ultra and Ultra Multi Fix silver recovery system—machine having an indi- vidual function, other.....	84.59.80.90	485
Domange-Jarret shock absorber type BC LR 600, used for general purposes—machinery part, not falling within any other heading of Chapter 84, other.....	84.59.90	486
Filtair air purifier—electro-mechanical domestic appliance, with self-contained electric motor, other..	84.65.90	26
Sony wired communication system consisting of: delegates' units, chairman's unit, interpreter's unit and system control unit—electrical line telephonic apparatus, other.....	85.06.90	37
Sony wireless transmission system consisting of wireless transmitter, wireless receivers and interpreter's units—radiotelephonic transmission and reception apparatus.....	85.13.90	59
G.P.E. model GP 781 wireless FM intercom—radiotelephonic transmission and reception apparatus..	85.15.10	86
Moore series 77 E/P transducer, used to convert an electrical d.c. input signal into a pneumatic output signal—an electrical appliance having an individual function, other.....	85.15.10	87
Chemelex Auto-Trace self limiting heat strips 8ATV2—carbon resistors of a kind used for electrical purposes—other.....	85.22.90	251
Matisa P-811-S track renewal train, a railway track relaying machine fitted with power units—mechani- cally propelled railway truck, other.....	85.24.90	5
Krupp transport crawler, used to transport heavy machinery over short distances—works truck, mechanically propelled, other.....	86.04.90	6
Manitou rough terrain fork-lift vehicle No. M.B.40C—a fork-lift truck, counterpiece balanced, rider type, with internal combustion piston engine, of a mass exceeding 6 000 kg.....	87.07.90	36
Abem Fotobor drillhole surveying instrument—other photographic camera.....	87.07.05.25	37
Brayer, used for ferrotyping and block printing—equipment of a kind used in photographic labora- tories.....	90.07.50	31
Endoscope/Technoscope, used for inspection of internal walls of cavities—optical appliance, other	90.10.05	56
Plastigage, used to check an engine's main bearing clearances—a gauge.....	90.13.90	26
Goodyear aviation type tyre/wheel balancer—measuring and checking machine.....	90.16.20.15	103
Zimmer Compression Hip-Lag screw and plate angle—other fracture appliance, other.....	90.16.20.20	104
Veriflux VJA simulator, used to measure the volumetric flow rate of electrically conducting liquids and slurries—electrical measuring instrument, other.....	90.19.90	17
Casio VL-Tone VL-1 electronic musical instrument and calculator—electronic musical instrument....	90.28.90	520
Nagra 4.2 magnetic recorder, used for sound dubbing—sound recorder and reproducer, other.....	92.07	9
Steenbeck magnetic film recorder—other sound recorder and reproducer, other.....	92.11.90	34
Otari DP1610 monitor tape reproducer—other apparatus capable of sound reproduction only.....	92.11.90	35
	92.11.50	36

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determi- nation No.
Otari MX-7800, MX-5050-MK III8, MTR 10 series, MX-5050-BQII, MX5050-B, MX-5050-MK II—other sound recorders and reproducers, other.....	92.11.90	37
Century Birth EZ birthing chair—other chair with mechanical elevating movements.....	94.02.50	19
Plato interlocking system—educational toy wholly or chiefly of artificial plastic material, non-inflatable	97.03.15.15	90

PART B.—AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determi- nation No.
1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:		
(i) The following are substituted for the existing determinations:		
Magnesia, calcined—calcined magnesite (magnesium oxide).....	25.19.50	1
Dynatherm 2220 g—calcined magnesium carbonate (magnesium oxide).....	25.19.50	2
Record tube and conduit benders Nos. 220 and 226—other bending machines.....	84.45.65.55	75
Kurimoto Monotight butterfly valve with body of cast iron and stem and disc of stainless steel, rubber lined and used with corrosive fluids—stainless steel and lined valve.....	84.61.83	11
LCR polystyrene capacitors—fixed capacitors with windings or superimposed plates of metallised artificial plastic material, whether or not encapsulated.....	85.18.10.50	11
Manitou rough terrain fork-lift vehicle No. MB-30-TC—a fork-lift truck, counterpiece balanced, rider type, with internal combustion piston engine, of a mass not exceeding 6 000 kg, with a wheel-base exceeding 1,5 m, not four wheel driven.....	87.07.05.17	30
(ii) Determination No. 15 under tariff heading 84.24 is withdrawn and replaced by the following determination:		
Big A 2500 suspension fertilizer spreader—other spraying machine of a kind used in industry	84.21.80	128
2. Amendments to determinations resulting from an amendment to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964)		
(i) The following determination is withdrawn with effect from 8 May 1981:		
	85.18	5
(ii) The following is substituted for the existing determination with effect from 8 May 1981:		
Jeison metallised paper capacitors impregnated with wax—fixed capacitors impregnated with a dielectric substance, of a capacitance not exceeding 25 microfarads, for voltages of 200 V to 2 000 V.....	85.18.10.15	1
3. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964)		
(i) The following is substituted for the existing determination with effect from 22 May 1981:		
Vac-All vacuum cleaning units models E7 and E250 imported without cabs or chassis (not electrical)—machinery or appliances, for road building or for public works, other.....	84.59.40.90	93
(ii) Determination No. 6 under tariff heading 59.12 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 8 July 1980:		
Holland Cloth—textile fabric coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like.....	59.07.10	3
(iii) Determination No. 1 under tariff heading 70.18 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 18 September 1981:		
Fibre optic cables—articles of glass, other.....	70.21.90	4
(iv) Determination No. 4 under tariff heading 90.13 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 18 September 1981:		
Optoscope illuminated enlarger system—an image projector.....	90.09.10	42
(v) The following are substituted for the existing determinations with effect from 18 September 1981:		
Winget-Dole Vacuum Hold-Over Truck Plates—evaporators and condensers for other refrigerators or refrigerating equipment.....	84.15.70.30	22
Cooling coils for air conditioners—evaporators and condensers for other refrigerators or refrigerating equipment.....	84.15.70.30	23
Contardo DF double fin spacing coolers, heavy duty range—evaporators and condensers for other refrigerators or refrigerating equipment.....	84.15.70.30	38
(vi) Determination No. 373 under tariff heading 84.59 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 18 September 1981:		
Lindig JR-B, 1B and 2B shredder, used on smallholdings and in nurseries for shredding materials such as compost, manure, etc.—horticultural machinery, other.....	84.28.90	38
(vii) Determination Nos. 11, 12 and 17 under tariff heading 87.06 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 18 September 1981:		
Amigo tyre pressure monitor—an article of artificial plastic material, other.....	39.07.90.90	305
Sentinel pressure indicator—an article of artificial plastic material, other.....	39.07.90.90	306
Tiresaver motor vehicle accessory monitor—an article of artificial plastic material, other.....	39.07.90.90	307
(viii) The following is substituted for the existing determination with effect from 6 August 1981:		
Tollemache vertical shaft refuse pulveriser for the disposal of municipal waste—an appliance for public works, other.....	84.59.40.90	171
(ix) The following is substituted for the existing determination with effect from 18 September 1981:		
Damping roller (printing) cleaning device D.B.P. No. 1013667 with motor—other industrial machinery, other.....	84.59.80.90	410
(x) Determination No. 6 under tariff heading 87.02 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 18 September 1981:		
Transportation crawler manufactured by Rheinische Braunkohlwerke and used to transport heavy lift loads—works truck, other.....	87.07.90	38
(xi) The following are substituted for the existing determinations for the period 13 August 1981 to 27 August 1981:		
Mouth washes are classified in tariff subheading 33.06.90 whether or not intended for use by dentists.....	33.06	24
Steradent denture cleaner—tooth powders, pastes and washes, not containing ethyl alcohol	33.06.50	28
(xii) The following are substituted for the above determinations with effect from 28 August 1981:		
Mouth washes are classified in tariff subheading 33.06.35.20/50/60/90 whether or not intended for use by dentists.....	33.06.35	24
Steradent denture cleaner—tooth powders, pastes and washes.....	33.06.35.10	28

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. R. 1987 18 September 1981

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

BEROEPSRAAD VIR GENEESKUNDIGE TEGNOLOGIE

Ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 15 (4) gelees met artikel 61 (4) en artikel 64 (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), Proklamasie R. 254 van 1972 gewysig deur die ledetal van die Beroepsraad vir Geneeskundige Tegnologie wat daarby ingestel is, uit te brei sodat dit ook 'n persoon insluit wie se naam verskyn op die register van bloedoortappingstegnici, chemiese patologie-tegnici, hematologietegnici, histopatologietegnici, mikrobiologietegnici of sitotegnici.

L. A. P. A. MUNNIK, Minister van
Gesondheid, Welsyn en Pensioene.

No. R. 1988 18 September 1981
DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE SAMESTEL- LING, WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE EN PLIGTE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR GE- NEESKUNDIGE TEGNOLOGIE.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, kragtens artikel 15 (5) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2303 van 3 Desember 1976.

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur die volgende woordskrywings alfabeties in te voeg:

"'geneeskundige tegnikus' 'n persoon wie se naam op een van die volgende registers verskyn wat deur die raad ingevolge artikel 32 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep gehou word:

- (a) Bloedoortappingstegnici.
- (b) Chemiese patologie-tegnici.
- (c) Hematologietegnici.
- (d) Histopatologietegnici.
- (e) Mikrobiologietegnici.
- (f) Sitotegnici.

'geneeskundige tegniek' die beroep wat 'n geneeskundige tegnikus beoefen."

3. Regulasie 2 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"2. (1) Die beroepsraad bestaan uit 10 lede en word soos volg saamgestel:

(a) Twee persone deur die raad uit eie geledere aangewys;

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. R. 1987 18 September 1981

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

PROFESSIONAL BOARD FOR MEDICAL TECHNOLOGY

I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, Welfare and Pensions, have, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council in terms of section 15 (4) read with sections 61 (4) and 64 (2) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amended Proclamation R. 254 of 1972 by expanding the membership of the Professional Board for Medical Technology established thereunder so that it shall consist also of a person whose name appears on the register of blood transfusion technicians, chemical pathology technicians, cytotechnicians, haematology technicians, histopathology technicians or microbiology technicians.

L. A. P. A. MUNNIK, Minister of Health,
Welfare and Pensions.

No. R. 1988 18 September 1981
THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE CONSTITU- TION, FUNCTIONS, POWERS AND DUTIES OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR MEDICAL TECHNOLOGY.—AMENDMENT

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, in terms of section 15 (5) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 2303 of 3 December 1976.

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the addition of the following definitions after the definition of "council":

"'medical technician' means a person whose name appears on the register, kept by the council in terms of section 32 of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, of one of the following:

- (a) Blood transfusion technicians.
- (b) Chemical pathology technicians.
- (c) Cytotechnicians.
- (d) Haematology technicians.
- (e) Histopathology technicians.
- (f) Microbiology technicians.

'medical technique' means the profession practised by a medical technician."

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 2:

"2. (1) The professional board shall consist of 10 members and shall comprise—

- (a) two persons, designated by the council, who shall be members of the council;

(b) ses persone, wat geregisteerde geneeskundige tegnoloë is, verkies deur die persone wie se name verskyn op die register van geneeskundige tegnoloë wat ingevolge artikel 32 van genoemde Wet gehou word;

(c) een persoon, wat 'n geneeskundige tegnikus is, verkies deur geneeskundige tegnici;

(d) een persoon deur die raad aangewys wat 'n geneesheer of tandarts is en wat besondere kennis van geneeskundige tegnologie dra.

(2) Die verkiesings kragtens regulasies 2 (1) (b) en (c) word deur die raad gehou en lede word verkies vir 'n tydperk van vyf jaar, na verloop van welke tydperk lede hulle amp ontruim: Met dien verstande dat sodanige lede herkiesbaar is.

(3) Die lid wat ingevolge regulasie 2 (1) (c) verkies is, se stemreg is ingevolge regulasie 10 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2285 van 3 Desember 1976, soos gewysig, beperk tot sake wat regstreeks verband hou met die beroepe wat hy verteenwoordig."

4. Regulasie 5 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (1) te skrap;

(b) deur subregulasie (2) te hernoem tot (1) en die woorde "en/of geneeskundige tegniek" in te voeg na die woorde "geneeskundige tegnologie", waar dit ook al voorkom;

(c) deur subregulasies (3) en (4) te hernoem tot onderskeidelik (2) en (3) en die woorde "of wat 'n geneeskundige tegnikus is" in te voeg na die woorde "as geneeskundige tegnoloog geregistreer is", waar dit ook al voorkom;

5. Regulasie 6 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (1) die woorde "en by geneeskundige tegnici" na die woorde "geneeskundige tegnologie" in te voeg;

(b) deur in subregulasie (2) die woorde "en/of geneeskundige tegniek" na die woorde "geneeskundige tegnologie" in te voeg;

(c) deur in subregulasie (3) die woorde "en/of bloedoortappingstegnici, chemiese patologie-tegnici, hematologietegnici, histopatologietegnici, mikrobiologietegnici en sitotegnici" na die woorde "geneeskundige tegnoloë" in te voeg;

(d) deur subregulasie (4) te skrap;

(e) deur subregulasie (5) te hernoem tot (4) en die woorde "of wat geneeskundige tegnici is" na die woorde "as geneeskundige tegnoloë geregistreer is" in te voeg;

(f) deur subregulasie (6) te hernoem tot (5) en die woorde "of wat 'n geneeskundige tegnikus is" na die woorde "as geneeskundige tegnoloog geregistreer is" in te voeg;

(g) deur subregulasie (7) te hernoem tot (6) en die woorde "of wat geneeskundige tegnoici is" na die woorde "as geneeskundige tegnoloë geregistreer is" in te voeg.

(b) six persons who shall be registered medical technologists, elected by the persons whose names appear on the register of medical technologists kept in terms of section 32 of the said Act;

(c) one person who shall be a medical technician, elected by medical technicians;

(d) one person, designated by the council, who shall be a medical practitioner or dentist and who shall have special knowledge of medical technology.

(2) The elections in terms of regulations 2 (1) (b) and (c) shall be conducted by the council and members shall be elected for a period of five years, at the end of which period they shall vacate office: Provided that such members shall be eligible for re-election.

(3) The voting rights of a member elected in terms of regulation 2 (1) (c) shall be restricted in terms of regulation 10 of Government Notice R. 2285 of 3 December 1976, as amended, to matters directly relating to the profession that he represents."

4. Regulation 5 of the regulations is hereby amended by—

(a) the deletion of subregulation (1);

(b) the renumbering of subregulation (2) to read (1) and the insertion of the words "and/or medical technique" after the words "medical technology" wherever they occur;

(c) the renumbering of subregulations (3) and (4) to read (2) and (3), respectively, and the insertion of the words "or who is a medical technician" after the words "medical technologist" wherever they occur.

5. Regulation 6 of the regulations is hereby amended by—

(a) the insertion of the words "and among medical technicians" after the words "medical technology" in subregulation (1);

(b) the insertion of the words "and/or medical technique" after the words "medical technology" in subregulation (2);

(c) the insertion of the words "and/or blood transfusion technicians, chemical pathology technicians, cytotechnicians, haematology technicians, histopathology technicians and microbiology technicians" after the words "medical technologists" in subregulation (3);

(d) the deletion of subregulation (4);

(e) the renumbering of subregulation (5) to read (4) and the insertion of the words "persons who are medical technicians and/or of" after the words "in the case of";

(f) the renumbering of subregulation (6) to read (5) and the insertion of the words "a medical technician and/or" after the words "an account rendered by";

(g) the renumbering of subregulation (7) to read (6) and the insertion of the words "medical technicians and by all" after the words "paid annually to the council by all".

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1958 18 September 1981

LOONWET, 1957

INTREKKING VAN DIE BEPALINGS VAN LOON-VASSTELLING 320.—METAALHOUER- EN AAN-VERWANTE PRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, trek hierby in, kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1958 18 September 1981

WAGE ACT, 1957

CANCELLATION OF THE PROVISIONS OF WAGE DETERMINATION 320.—METAL CONTAINERS AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, cancel, with effect from the date of publication of this

al die bepalings van Loonvasstelling 320, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1923 van 6 November 1970.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 1982 18 September 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

OUTOMOBIELNYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Outomobielynwerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié vermeld in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Julie 1982 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms, *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by die werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE OUTOMOBIEL-NYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Eastern Province Automobile Manufacturers' Association (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem) aan die een kant, en die

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie en die

National Union of Motor Assembly and Rubber Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Outomobielynwerheid, Oostelike Provinsie,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2597 van 19 Desember 1980, te wysig.

notice, all the provisions of Wage Determination 320, published under Government Notice R. 1923 of 6 November 1970.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 1982 18 September 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Automobile Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 July 1982, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 July 1982, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 July 1982, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE

AGREEMENT

in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Eastern Province Automobile Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie and the

National Union of Motor Assembly and Rubber Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Automobile Manufacturing Industry, Eastern Province,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2597 dated 19 December 1980.

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Automobielenywerheid nagekom word—

- (1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;
- (2) in die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage. is

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

(1) Voeg die volgende woordoms krywing in na die woordoms krywing "welsynskakeelbeampte":

"werkstudiewaarnemer" 'n werknemer wat 'n bedryfsingenieur help met die onderneem van tydstudies en die voorlopige toepassing daarvan;".

(2) Voeg "werkstudiewaarnemer," in by die woordoms krywing "werknemer graad 6".

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 7de dag van Julie 1981 onderteken.

ALAN DE KOCK, Voorsitter.

W. BORNMAN, Ondervoorsitter.

D. H. BOTHA, Sekretaris.

No. R. 1983

18 September 1981

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 407.—KLERASIE- EN BREI-NYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die volgende verbeterings van Goewermentskennisgewing R. 1037, wat in *Staatskoerant* 7590 van 22 Mei 1981 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Engelse teks van die Bylae, vervang in—

(a) klousule 2 (1) (xli) die woord "machanic" deur die woord "mechanic";

(b) klousule 2 (1) (xlii) die woord "machanical" deur die woord "mechanical";

(c) klousule 2 (1) (xlii) die woord "machanical" deur die woord "mechanical";

(d) klousule 2 (1) (lii) die woorde "catch" en "neck" deur onderskeidelik die woorde "catches" en "necks";

(e) klousule 2 (1) (lxxi) (ii) die woord "provision" deur die woord "proviso";

(f) klousule 3 (1) (a), in die loontabel op bladsy 10, die woorde "leader" en "calendar", waar hulle verskyn na die woord "Seamer," deur onderskeidelik die woorde "loader" en "calender";

(g) klousule 5 (4) die uitdrukking "sahl" deur die woord "shall";

(h) klousule 5 (5) die uitdrukking "ptacticable" deur die woord "practicable";

(i) klousule 6 (7) (b) (iii) die woord "instruction" deur die woord "instructions"; en

(j) klousule 12 (4) die uitdrukking "fo" deur die woord "to".

2. In die Engelse teks van die Bylae, in—

(a) klousule 2 (1) (lxxiii), voeg die woorde "for use" in na die woord "rings"; en

(b) klousule 5 (10) (a) (ii), voeg die woorde "a forewoman," in na die woorde "a foreman,".

3. In die Afrikaanse teks van die Bylae, in—

(a) klousule 2 (1) (lix), skrap die uitdrukking "behalwe waar dit in paragraaf (xxxi) voorkom";

(b) klousule 4 (5) (a), vervang die uitdrukking "ledegelde van vakverenigings" deur die uitdrukking "ledegeld van 'n vakvereniging";

(c) klousule 4 (5) (i), vervang die uitdrukking "aan die betaling" deur die uitdrukking "ten opsigte van die betaling"; en

(d) klousule 5 (10) (a) (ii), voeg die woorde "'n voorvrou," in na die woorde "'n voorman,".

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Automobile Manufacturing Industry—

- (1) by all employers who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade unions;
- (2) in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

(1) Insert the following definition after the definition "welfare liaison officer":

"work study observer" means an employee who assists an industrial engineer by undertaking time studies and the preliminary application thereof;".

(2) Add "work study observer;" to the definition "Grade 6 employee".

This Agreement signed on behalf of the parties this 7th day of July 1981.

ALAN DE KOCK, Chairman.

W. BORNMAN, Vice-Chairman.

D. H. BOTHA, Secretary.

No. R. 1983

18 September 1981

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 407.—CLOTHING AND KNITTING INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The following corrections to Government Notice R. 1037, that appeared in *Gazette* 7590 of 22 May 1981, are published for general information:

1. In the English version of the Schedule, substitute in—

(a) clause 2 (1) (xli) the word "mechanic" for the word "machanic";

(b) clause 2 (1) (xlii) the word "mechanical" for the word "machanical";

(c) clause 2 (1) (xlii) the word "mechanical" for the word "machanical";

(d) clause 2 (1) (lii) the words "catches" and "necks" for the word "catch" and "neck", respectively;

(e) clause 2 (1) (lxxi) (ii) the word "proviso" for the word "provision";

(f) clause 3 (1) (a), in the wage table, the words "loader" and "calender" for the words "leader" and "calendar", respectively, where they appear after the word "Seamer," on page 10;

(g) clause 5 (4) the word "shall" for the expression "sahl";

(h) clause 5 (5) the word "practicable" for the expression "ptacticable";

(i) clause 6 (7) (b) (iii) the word "instructions" for the word "instruction"; and

(j) clause 12 (4) the word "to" for the expression "fo".

2. In the English version of the Schedule, in—

(a) clause 2 (1) (lxxiii), after the word "rings" insert the words "for use"; and

(b) clause 5 (10) (a) (ii), after the words "a foreman", insert the words "a forewoman,".

3. In the Afrikaans version of the Schedule, in—

(a) clause 2 (1) (lix), delete the expression "behalwe waar dit in paragraaf (xxxi) voorkom";

(b) clause 4 (5) (a), substitute the expression "ledegeld van 'n vakvereniging" for the expression "ledegelde van vakverenigings";

(c) clause 4 (5) (f) (i), substitute the expression "ten opsigte van die betaling" for the expression "aan die betaling"; and

(d) clause 5 (10) (a) (ii), after the words "'n voorman," insert the words "'n voorvrou,".

SUID-AFRIKAANSE POLISIE

No. R. 1966

18 September 1981

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
SUID-AFRIKAANSE POLISIE**

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 33 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 203 in *Buitengewone Staatskoerant* 719 (*Regulasiekoerant* 299) van 14 Februarie 1964, en later gewysig:

Regulasie 1 (1) (ii).—(1) Hernommer die bestaande subparagraaf om "(a)" te lui.

(2) Voeg 'n nuwe subparagraaf (b) by:

"(b) 'afhanklikes' die lede van 'n lid of werknemer se huishouding, maar nie ook bediendes nie;"

Regulasie 1 (1) (xiii).—Vervang dit deur die volgende:

"'herberg' slaapplek, beddegoed, etes, vloeibare versings, was en stryk van wasgoed, Hotelraadtoeslag, dienstoeslag en verkoopbelasting wat op enige van die voormelde items gehef mag word of enige samestelling van hierdie items, maar uitgesonderd alkoholiese drank en droogskoonmaakwerk;"

Regulasie 1 (1) (xvi).—Vervang dit deur die volgende:

"'huishouding'—

(a) die vrou van 'n lid of werknemer; en/of

(b) die man van 'n getroude vrouelid of -werknemer wat noodsaaklikerwys die enigste broodwinner van haar gesin is, omrede haar man—

(i) *permanent* medies ongeskik is om 'n besoldigde betrekking te bekom; en

(ii) se inkomste, uit enige bron, nie die bedrag te bowe gaan wat in paragraaf (d) bedoel word nie; en/of

(c) 'n noodsaaklikerwys nie-selfonderhoudende kind (met inbegrip van 'n wettig aangenome kind) wat permanent by 'n lid of werknemer inwoon: Met dien verstande dat indien sodanige kind aan 'n naskoolse opvoedkundige inrigting studeer, hetsy binne muurs of buite muurs, hy geag kan word lid van die huishouding te wees, dog slegs—

(i) indien hy na skoolverlating geen *permanente voltydse* betrekking (met inbegrip van enige vorm van beroepsopleiding waaraan besoldiging verbonde is) aanvaar het nie; dit wil sê uitgesonderd verpligte militêre diens wat hy na skoolverlating moes verrig en/of vakansiewerk of 'n tydelik voltydse betrekking wat hy aanvaar het tussen—

(aa) skoolverlating en die aanvang van die akademiese jaar; of

(bb) skoolverlating en die aanvang van sodanige militêre diens; en/of

(cc) die voltooiing van sodanige militêre diens en die aanvang van die akademiese jaar;

en hy by die aanvang van die akademiese jaar wat volg op die voltooiing van sy skoolopleiding of militêre diensplig, met sy studies aan sodanige inrigting begin het; en

(ii) totdat—

(aa) hy die minimum naskoolse kwalifikasie (of *minimum* kombinasie van naskoolse kwalifikasies) verworf wat hom in staat sal stel om 'n betrekking te aanvaar in dié studierigting waarin hy hom aanvanklik wou bekwaam; of

SOUTH AFRICAN POLICE

No. R. 1966

18 September 1981

**AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE
SOUTH AFRICAN POLICE**

The State President has been pleased, under section 33 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), to approve the following amendments to the Regulations for the South African Police, as published under Government Notice R. 203 in *Gazette Extraordinary* 719 (*Regulation Gazette* 299) of 14 February 1964, and subsequently amended.

Regulation 1 (1) (x).—(1) Renumber the existing subparagraph to read "(a)".

(2) Add a new subparagraph (b):

"(b) 'dependants' means the members of a member's or employee's household, but excluding servants;"

Regulation 1 (1) (ii).—Substitute the following therefor:

"'accommodation' means lodging, bedding, meals, liquid refreshments, laundering, Hotel Board levy, service charge, and sales tax which may be levied on any of the aforementioned items, or any combination of these items, but excluding alcoholic beverages and dry-cleaning;"

Regulation 1 (1) (xvi).—Substitute the following therefor:

"'household' means—

(a) the wife of a member or employee; and/or

(b) the husband of a married female member or employee who is *necessarily* the only breadwinner of her family, on account of her spouse's—

(i) *permanent* medical disablement preventing his remunerative employment; and

(ii) income, from any source, not exceeding the amount contemplated in paragraph (d); and/or

(c) a child (including a legally adopted child) who is permanently resident with and *necessarily* dependent on a member or employee: Provided that if such a child studies at an institution for post-school education, whether intramurally or extra-murally, he may be deemed to be a member of the household, but only—

(i) if he did not take up any permanent *full-time employment* (including any type of vocational training to which remuneration is attached) after leaving school, i.e. excluding compulsory military service which he had to undergo after leaving school and/or work during vacations or temporary full-time employment which he had taken up between—

(aa) leaving school and the inception of the academic year; or

(bb) leaving school and the inception of such military service; and/or

(cc) the completion of such military service and the inception of the academic year;

and had commenced his studies at such an institution at the inception of the academic year following the completion of his schooling or military service; and

(ii) until—

(aa) he attains the minimum post-school qualification (or *minimum* combination of post-school qualifications) which will enable him to take up employment in the field of study for which he originally intended to qualify himself; or

(bb) die normale voorgeskrewe studietydperk, soos vir bedoelde studierigting deur die betrokke inrigting voorgeskryf, plus een akademiese jaar, verstryk, indien hy as gevolg van swak akademiese prestasies langer as bedoelde studietydperk sou neem om die betrokke kwalifikasie te verwerf; of

(cc) hy die betrokke studiekursus staak; of

(dd) hy van studierigting verander;

watter een van genoemde vier gebeure ook al eerste plaasvind; en/of

(d) 'n familielid van 'n lid of werknemer wat permanent by hom inwoon en noodsaaklikerwys van hom afhanklik is en wie se inkomste, uit enige bron, nie meer is nie as die totaal van—

(i) die toepaslike maksimum *basiese maatskaplike* pensioen voorgeskryf by regulasies uitgevaardig kragtens—

(aa) die *Wet op Maatskaplike Pensioene*, 1973 (Wet 37 van 1973), deur—

die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene ten opsigte van Blankes; of

die Minister van Binnelandse Aangeleenthede ten opsigte van Indiërs; of

die Minister van Samewerking en Ontwikkeling ten opsigte van Swartes; of

(bb) die verskillende wette oor maatskaplike pensioene deur die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene ten opsigte van Kleurlinge; *plus*

(ii) die maksimum toelae vir 'n oudstryder aan wie 'n maatskaplike pensioen toegeken is; *plus*

(iii) die maksimum toelae wat as gevolg van 'n laat aansoek om 'n maatskaplike pensioen aan 'n persoon betaal word,

en as die betrokke familielid 'n maatskaplike pensioentrekker is, moet enige ander toelaes as dié in subparagrafe (ii) en (iii) hierbo genoem, wat hy kragtens die toepaslike regulasies hierbo bedoel, mag ontvang, byvoorbeeld 'n oppasserstoelae, vir doeleindes van hierdie paragraaf geïgnoreer word:

Met dien verstande dat waar twee familieleden aldus by hom inwoon en van hom afhanklik is en die een familielid normaalweg 'n afhanklike van die ander familielid sou wees, byvoorbeeld 'n vader en 'n moeder, albei sodanige familieleden geag kan word lede van die huishouding te wees slegs as die helfte van hulle gesamentlike inkomste, uit enige bron, nie meer is nie as die totaal van die toepaslike maksimum *basiese* maatskaplike pensioen en die toelaes in subparagrafe (i) tot (iii) hierbo bedoel; asook

(e) hoogstens twee bediendes (met inbegrip van kinderoppassers) wat in 'n voltydse hoedanigheid by die lid of werknemer in diens is;”

Regulasie 23 (4) (a) (i).—Vervang dit deur die volgende:

“(i) Per trein—

(aa) in die Republiek of die Gebied: Eersteklas indien beskikbaar; anders tweedeklas;

(bb) in die buiteland: In die klas wat volgens die oordeel van die Kommissaris by die lid se status pas, met inagneming van die klas waarin persone met vergelykbare status in die betrokke land of gebied reis.”

Regulasie 24 (1) (d) (ix).—Voeg die volgende nuwe subparagraaf (ee) in na subparagraaf (dd):

“(ee) Die Kommissaris kan aan 'n lid of werknemer wat in bepaalde omstandighede op staatskoste verplaas is of verplig is om toegewese amptelike kwartiere permanent te ontruim, die oordragkoste, of 'n gedeelte

(bb) the normal duration of the course, as prescribed for such course of study by the institution concerned, plus one academic year, expires, if it takes him longer than such prescribed period to attain the qualification concerned as a result of poor academic performance; or

(cc) he discontinues the course of study concerned; or

(dd) he changes his course of study;

whichever of the said four events occurs first; and/or

(d) a relative of a member or employee who is permanently resident with and necessarily dependent on him and whose income, from any source, does not exceed the sum of—

(i) the appropriate maximum *basic social* pension as prescribed by regulations promulgated in terms of—

(aa) the *Social Pensions Act*, 1973 (Act 37 of 1973), by—

the Minister of Health, Welfare and Pensions in respect of Whites; or

the Minister of Internal Affairs in respect of Indians; or

the Minister of Co-operation and Development in respect of Blacks; or

(bb) the various acts relating to social pensions by the Minister of Health, Welfare and Pensions in respect of Coloureds; *plus*

(ii) maximum allowance for a war veteran to whom a social pension has been awarded; *plus*

(iii) the maximum allowance paid to a person as a result of a late application for a social pension, and if the relative concerned is a social pensioner, then any allowances other than those mentioned in subparagraphs (ii) and (iii) above, which he may receive in terms of the relevant regulations referred to above, e.g. an attendant's allowance, should be ignored for the purposes of this paragraph:

Provided that where two relatives so reside with him and are dependent on him and where the one relative would normally have been a dependant of the other relative, e.g. a father and a mother, both such relatives may be regarded as members of his household only if half of their joint income, from any source, does not exceed the sum of the maximum *basic social* pension in question and the allowances contemplated in paragraphs (i) to (iii) above; and

(e) not more than two servants (including nursemaids) employed in a full-time capacity by the member or employee;”

Regulation 23 (4) (a) (i).—Substitute the following therefor:

“(i) By train—

(aa) in the Republic or the Territory: First class if available, otherwise second class;

(bb) abroad: In the class considered by the Commissioner to be in keeping with the member's status, with due regard to the class by which persons of a comparable status travel in the country or territory concerned.”

Regulation 24 (1) (d) (ix).—Add the following new subparagraph (ee) after subparagraph (dd):

“(ee) The Commissioner may reimburse a member or employee who has in specific circumstances been transferred at State expense or been compelled to permanently vacate the official quarters that were assigned to him, the transfer costs, or a portion thereof, which he actually

daarvan, wat hy werklik aangegaan het in verband met die aankoop of opgting van 'n woning nadat hy aldus verplaas is of toegewese amptelike kwartiere ontruim het, vergoed, onderworpe aan die voorwaardes, ver- eistes en beperkings wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur.”.

Regulasie 24 (1) (e).—Vervang dit deur die volgende:

“(e) (i) Aan 'n lid of werknemer wat op staatskoste verplaas word en wat sy persoonlike besittings vervoer uit—

(aa) 'n huis of woonstel by of in die omgewing van sy ou hoofkwartier, welke huis of woonstel hy self ten volle of gedeeltelik gemeubileer het, na 'n huis of woonstel by of in die omgewing van sy nuwe hoofkwartier of na 'n opbergplek; of

(bb) 'n opbergplek na 'n huis of woonstel wat hy self gaan bewoon by of in die omgewing van sy nuwe hoofkwartier of na 'n ander opbergplek;

kan die Kommissaris 'n bedrag wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedgekeur is, betaal ten opsigte van waardevermindering van persoon- like besittings en as *hulpverlening by die bestryding* van uitgawes wat uit sy verplasing voortspruit, uitgesonderd dié waarvoor elders in hierdie regulasies voorsiening gemaak word.

(ii) Aan 'n lid of werknemer wat op staatskoste ver- plaas word en wie se verplasing nie gepaard gaan met die vervoer van persoonlike besittings nie, kan die Kom- missaris 'n bedrag wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedgekeur het, betaal as *hulpverlening by die bestryding* van uitgawes wat uit sy verplasing voortspruit, uitgesonderd dié waarvoor elders in hierdie regulasies voorsiening gemaak word.”.

Regulasie 25.—Vervang dit deur die volgende:

“25 (1). Aan 'n sessie-amptenaar kan, aan die begin en einde van sy sessiediens in verband met 'n Parlement- sitting, vervoer op staatskoste na en van Kaapstad ver- skaf word vir—

(a) hom en 'n lid of lede van sy huishouding op die grondslag wat vir 'n verplaaide lid of werknemer voor- geskryf is, onderworpe aan sodanige beperkings en voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur;

(b) sy oormassabagasië/persoonlike besittings, op die wyse in regulasie 24 (1) voorgeskryf, beperk tot—

(i) 225 kg (bruto) in die geval van 'n ongetroude sessie-amptenaar of 'n getroude sessie-amptenaar wat nie deur sy huishouding vergesel word nie; en

(ii) 500 kg (bruto) in die geval van 'n getroude sessie-amptenaar wat deur sy huishouding vergesel word; en

(c) een private en/of een gesubsidieerde motor- voertuig of motorfiets en fietse (met inbegrip van driewiele) op sodanige voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur: Met dien verstande dat 'n tweede voertuig wat in Kaapstad aangekoop is, uitgesluit is van die voordele van hierdie maatreëls.

(2) Aan 'n sessie-amptenaar kan, gedurende sy tyd- perk van sessiediens of gedurende 'n reses van die Parle- ment, ten opsigte van hom en/of 'n lid of lede van sy huishouding sodanige reisvoorregte toegestaan word as wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur.”.

incurred in connection with the purchase or erection of a residence after having been so transferred or after having vacated the official quarters assigned to him, subject to the conditions, requirements and limitations that the Treasury may approve on the recommendation of the Commission.”.

Regulation 24 (1) (e).—Substitute the following there- for:

“(e) (i) To a member or employee who is transferred at State expense and who moves his personal effects from—

(aa) a house or flat at or in the vicinity of his old headquarters, which house or flat was wholly or partly furnished by himself, to a house or flat at or in the vicinity of his new headquarters or to a warehouse or;

(bb) a warehouse to a house or flat for his own occupation at or in the vicinity of his new headquar- ters, or to another warehouse;

the Commissioner may pay an amount which is approved by the Treasury on the recommendation of the Com- mission in respect of depreciation of personal effects and to meet expenses arising from his transfer, other than those for which provision is made elsewhere in these regulations.

(ii) To a member or employee who is transferred at State expense and whose transfer does not involve the conveyance of personal effects, the Commissioner may pay an amount which is approved by the Treasury on the recommendation of the Commission to meet ex- penses arising from his transfer, other than those for which provision is made elsewhere in these regulations.”.

Regulation 25.—Substitute the following therefor:

“25 (1). A sessional official may be granted, at the beginning and end of his sessional duty in connection with a Parliamentary session, conveyance to and from Cape Town at State expense for—

(a) himself and a member or members of his house- hold on the basis prescribed for a transferred member or employee, subject to such restrictions and condi- tions as the Treasury may approve on the recommen- dation of the Commission;

(b) his excess luggage/personal effects in the manner prescribed in regulation 24 (1), limited to—

(i) 225 kg (gross) in the case of a single sessional official or a married sessional official not accompanied by his household; and

(ii) 500 kg (gross) in the case of a married sessional official accompanied by his household; and

(c) one private and/or subsidised motor vehicle or motor cycle and bicycles (including tricycles), subject to such conditions as the Treasury may approve on the recommendation of the Commission: Provided that a second vehicle purchased in Cape Town shall be excluded from the benefits of these measures.

(2) A sessional official may, during his period of sessional duty or during a recess of Parliament, in respect of himself and/or a member or members of his household, be granted such travelling privileges as the Treasury may approve on the recommendation of the Commission.”.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 1975

18 September 1981

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER EN TOESIG OOR 'N STEDELIKE SWART WOON-
BIED EN AANVERWANTE AANGELEENTHEDE.
—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGE-
WING R. 1036 VAN 1968

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), gelees met artikel 38 (3) (a) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby Goewermenskennisgewing R. 1036 van 1968, soos van toepassing gemaak op alle stadsgebiede in die Republiek van Suid-Afrika by Goewermenskennisgewing R. 1267 van 1968, ooreenkomstig bygaande Bylae.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/12/1)

BYLAE

1. Wysig regulasie 20 van Hoofstuk 2 deur—

(a) subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) 'n Geregistreerde bewoner wat 'n voornemende loseerder, wat nie 'n afhanklike of 'n ongetroude seun, ongeag sy ouderdom, van sodanige geregistreerde bewoner is nie, huisves in 'n gebou op sy woonperseel of in sy woning op daardie woonperseel, moet binne 3 (drie) dae vanaf die datum waarop sodanige loseerder aldus gehuisves word, die superintendent verwittig dat hy 'n voornemende loseerder huisves en die besonderhede wat die superintendent verlang, verstrek en sodanige loseerder moet binne dieselfde tydperk by die superintendent aansoek doen om registrasie en 'n loseerderspermit.”;

(b) subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) As die superintendent oortuig is dat die applikant—

(a) nie geweier het om huisvesting in 'n woning of tehuis of ander huisvesting deur die Raad verskaf en hom aangebied, aan te neem nie;

(b) huisvesting verkry het wat goedgekeur is;

(c) die gelde deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* voorgeskryf, vooruitbetaal het, kan hy aan sodanige applikant 'n loseerderspermit uitreik: Met dien verstande dat in 'n spesiale geval waar die applikant weens hoë ouderdom, swakheid of dergelike ongeskiktheid nie aan die vereistes van paragraaf (c) kan voldoen nie, die superintendent na goeddunke die uitreiking van 'n loseerderspermit kan magtig asof die vereistes van genoemde paragraaf wel nagekom is.”;

(c) subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(3) Elke loseerderspermit wat ooreenkomstig die bepalinge van subregulasie (2) uitgereik is, bly van krag vir solank die voorgeskrewe loseerderspermitgelde maandeliks vooruitbetaal word, of totdat sodanige permit ingevolge die bepalinge van hierdie regulasies ingetrek word.”;

(d) subregulasie (4) te skrap;

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1975

18 September 1981

REGULATIONS GOVERNING THE CONTROL AND SUPERVISION OF AN URBAN BLACK RESIDENTIAL AREA AND RELEVANT MATTERS.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1036 OF 1968

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), read with section 38 (3) (a) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), hereby amend Government Notice R. 1036 of 1968, made applicable to all urban areas in the Republic of South Africa by Government Notice R. 1267 of 1968, in accordance with the accompanying Schedule.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/12/1)

SCHEDULE

1. Amend regulation 20 of Chapter 2 by—

(a) the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) A registered occupier who accommodates a prospective lodger, who is not a dependant or an unmarried son, irrespective of his age, of such registered occupier, in a building on his residential site or in his dwelling on that residential site shall within 3 (three) days from the date on which such lodger is so accommodated, notify the superintendent that he accommodates a prospective lodger and furnish the particulars required by the superintendent and such lodger shall within the same period apply to the superintendent for registration and a lodger's permit.”;

(b) the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) The superintendent, on being satisfied that the applicant—

(a) has not refused to accept accommodation in a dwelling or hostel or other accommodation provided by the Board and offered to him;

(b) has obtained approved accommodation;

(c) has paid in advance the fees prescribed by the Minister by notice in the *Government Gazette*,

may issue to such applicant a lodger's permit: Provided that in any special case where the lodger, by reason of old age, infirmity or similar disability, is unable to comply with the requirements of paragraph (c), the superintendent may in his discretion authorise the issue of a lodger's permit as if the requirements of the said paragraph had been complied with.”;

(c) the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

“(3) Every lodger's permit issued in accordance with the provisions of subregulation (2) shall remain valid for as long as the prescribed lodger's permit fees are being paid monthly in advance or until such permit is withdrawn in terms of the provisions of these regulations.”;

(d) the deletion of subregulation (4);

(e) subregulasie (5) (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) die name, persoonsnommers en ouderdomme van enige afhanklikes van sodanige houer;”;

(f) subregulasie (5) (d) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) die nommer van die perseel of woning waar die houer van sodanige loseerderspermit en sy afhanklikes wat daarin vermeld word, gehuisves word.”;

(g) subregulasie (7) te skrap;

(h) die volgende woorde aan die einde van subregulasie (10) by te voeg:

“wat aan die geregistreerde bewoner uitgereik is.”.

(e) the substitution for of subregulation (5) (b) of the following paragraph:

“(b) the names, identity numbers and ages of any dependants of such holder;”;

(f) the substitution for of subregulation (5) (d) of the following paragraph:

“(d) the number of the site or dwelling where the holder of such lodger's permit and his dependants mentioned therein are accommodated.”;

(g) the deletion of subregulation (7);

(h) the addition of the following words at the end of subregulation (10):

“issued to the registered occupier.”.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inlingting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1965	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/782).....	1	7802
R. 1967	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling en verstrekking daarvan op klaringsbriewe: Lys TAR/35.....	2	7802
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1987	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Beroepsraad vir Geneeskundige Tegnologie do.: Regulasies betreffende die samestelling, werksaamhede, bevoegdhede en pligte van die Beroepsraad vir Geneeskundige Tegnologie: Wysiging.....	7	7802
R. 1988	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Beroepsraad vir Geneeskundige Tegnologie: Wysiging.....	7	7802
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1958	Loonwet (5/1957): Intrekking van bepalinge van Loonvasstelling 320: Metaalhouers- en Aanverwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede.....	8	7802
R. 1982	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Outomobielenywerheid, Oostelike Provinsie: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	9	7802
R. 1983	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 407: Klerasie- en Breinywerheid.....	10	7802
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1975	Wet op die Administrasie van Swart Sake (45/1971): Regulasies betreffende die beheer en toesig oor 'n stedelike Swart woongebied.....	14	7802
Suid-Afrikaanse Polisie			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1966	Polisiewet (7/1958): Wysiging van regulasies.....	11	7802

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Co-operation and Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1975	Black Affairs Administration Act (45/1971): Regulations governing the control and supervision of an urban Black residential area.....	14	7802
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1965	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/782).....	1	7802
R. 1967	Customs and Excise Act (91/1964): Determinations of tariff classification and furnishing thereof on bills of entry: List TAR/35.....	2	7802
Health, Welfare and Pensions, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1987	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Professional Board for Medical Technology... do.: Regulations relating to the constitution, functions, powers and duties of the Professional Board for Medical Technology: Amendment.....	7	7802
R. 1988	do.: Regulations relating to the constitution, functions, powers and duties of the Professional Board for Medical Technology: Amendment.....	7	7802
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1958	Wage Act (5/1957): Cancellation of provisions of Wage Determination 320: Metal containers, and Allied Products Industry, Certain Areas.....	8	7802
R. 1982	Industrial Conciliation Act (28/1956): Automobile Manufacturing Industry, Eastern Province: Amendment of Main Agreement.....	9	7802
R. 1983	Wage Act (5/1957): Wage Determination 407: Clothing and Knitting Industry.....	10	7802
South African Police			
<i>Government Notice</i>			
R. 1966	Police Act (7/1958): Amendment of regulations.....	11	7802